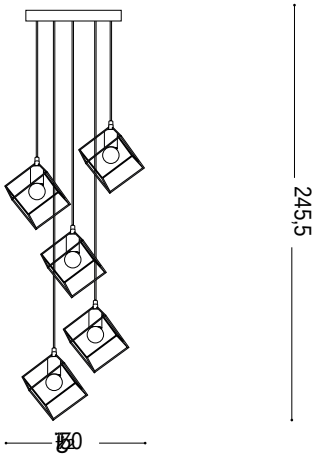
Pobrano z mamadecor.pl

REV 06/11/2019

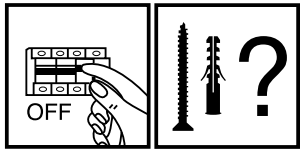
Ice SP5



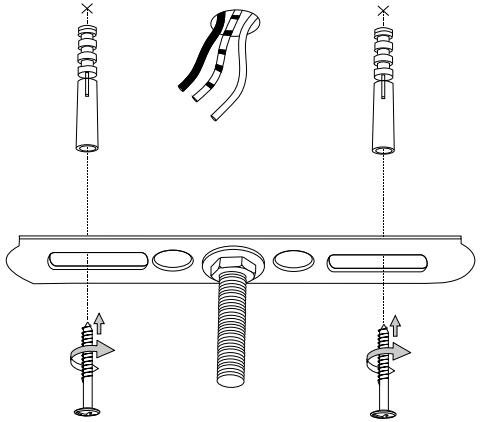
max 5 x 60W E27 / 220~240V
50/60Hz
- 8021696237671 BIANCO
- 8021696237664 NERO

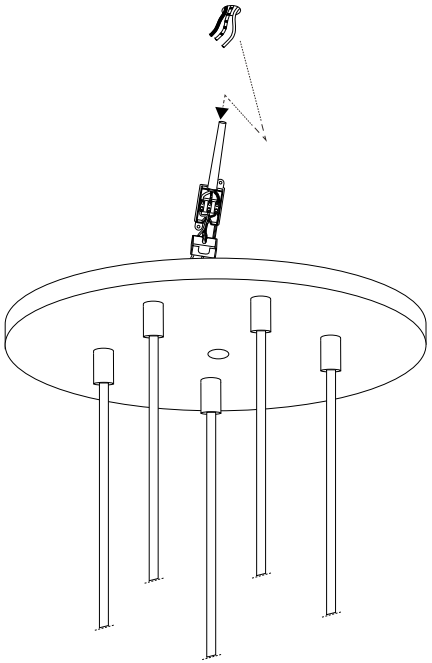


Pobrano z mamadecor.pl

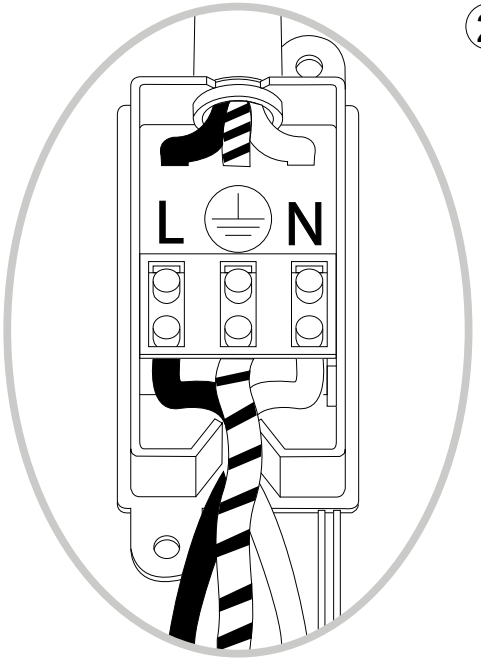


1

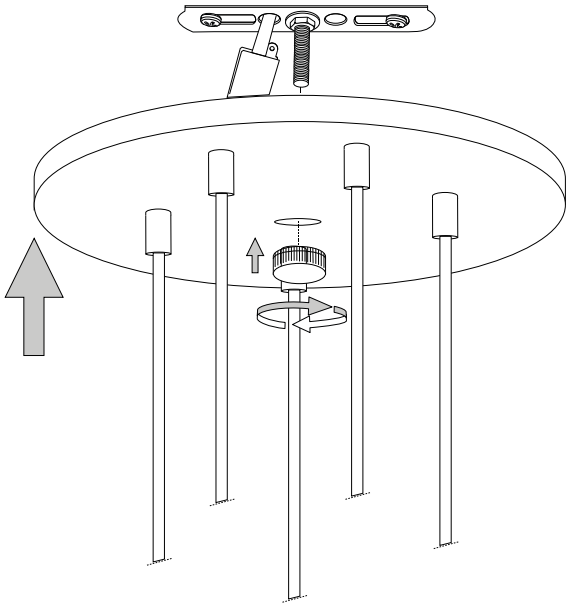


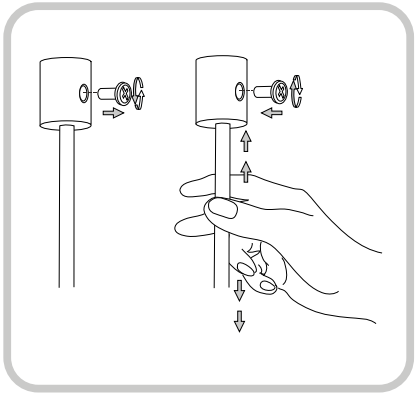


2

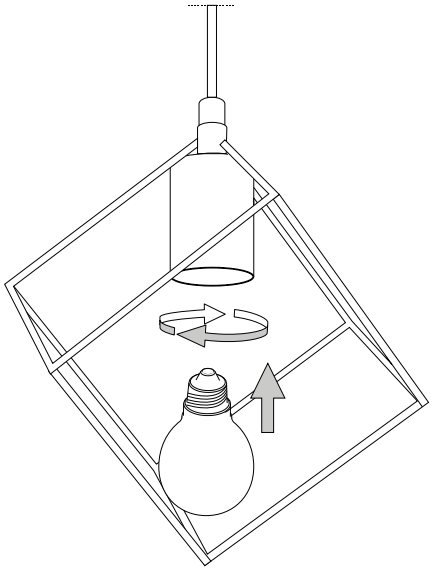


3



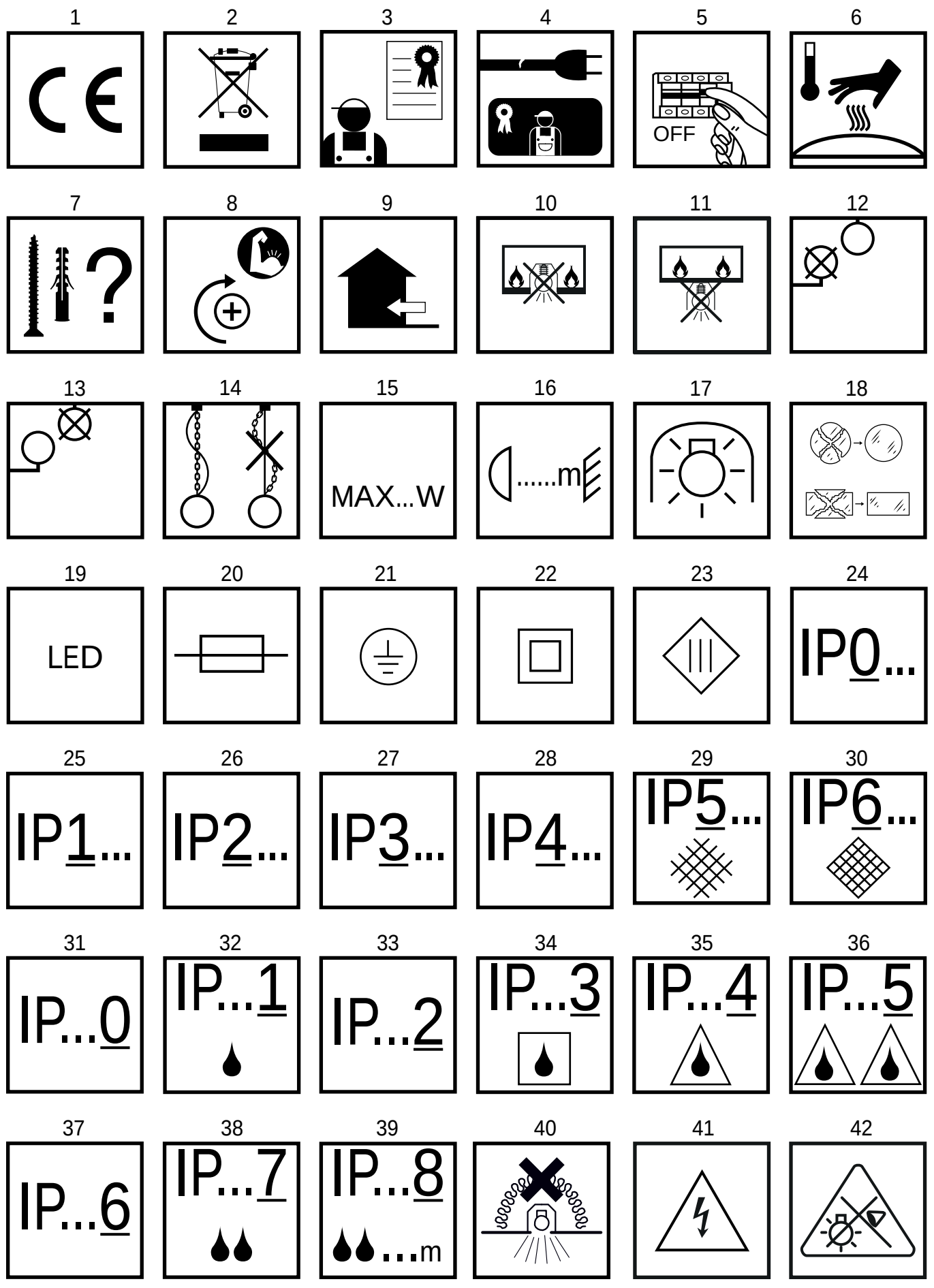


4



REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglıs rsr hizi iwwivi kixxexs riı rsvqeı vıÅyxı yvferı2 Tiv ıs wqeıxqirxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs eıgyri rsvqexzi ıùırwxeıe~ısri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr iıixxvıgıwxe uyeıÅgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, heı vızirhıxsvi s he yr iıixxvıgıwxe uyeıÅgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivıeıi vıglıihi wtigıÅgı eggiwwsvı hı Åwwekkıs2 Yxıı~~evi zıxı i xewwiıı ıhsrıi eı qexivıeıi e gyı zerrs Åwwexı2 Uyiıı ırgıywı tswwsrs iwwivi rsr ıhsrıi2
8. Wxvıkı firi xyxxi ıi zıxı tiv izıxevi tvsfıiqı hı gsrxexxs2
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglıs rsr ıhsris eııùırgewws wy wytivÅgı rsvqeıqirxi ırÅeqqefııı2
11. Ettevigglıs rsr ıhsris eııùırwxeıe~ısri hıvixxe wy wytivÅgı rsvqeıqirxi ırÅeqqefııı2
12. Ettevigglıs gli ty¼ iwwivi ırwxeııexs wsıs e wsjÅxxs2
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsıs ıeqteheıri gsr tsxir~e rsr wytivısvi eı {exxekkıs ırhıgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq teheıre eyxs tvsxixxe2 Yxıı~~evi wsıs ıeq teheıri gsr ırwevwikrexi gsr uyiwxs wıq fsıs2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgıywızeqirxi vıgeqfı gsrjsvqı eıi rsvqexızi2
19. Wsvkirxi ıyqırswe gsr hıshı e iqıwwısri ıyqırswe ,PIH- rsr wswxxyıfııı2 Rsr wqsrxevi ı tvshsxxs tivgl² ı hıshı tswwsrs herrikkıevi kıı sgglı2 Rsr ıqqivkivi rıùıeguye2 Tyıı gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglıs hsxexs hı jywıfıi2 Wi ıe ıeq tehe rsr wı eggirhi wswxxyıvi ıı jywıfıi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsııikexs eııe wxvyxxyve qixeııge hiııe ıeq tehe2 Qiwwe e xivve sffıkexsvıe2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gıewwi III Wıgyvi~~e iıixxvıge keverxıxe heııùeıqirxe~ısri e fewwıwwıqe xirwısri ,ırjivısvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs ıùırkviwws hı gsvtı wsıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs ıùırkviwws hı gsvtı wsıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs ıùırkviwws hı gsvtı wsıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs ıùırkviwws hı gsvtı wsıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs ıùırkviwws hı tsızivi2
30. Tvsxixxs xsxeıqirxi gsrxvs ıùırkviwws hı tsızivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs ıe gehyxe zivxıgeıi hı ksggi hıùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs ıe gehyxe hı eguye gsr ırgııre~ısri qewwıqe hı 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs ıe tıskkıe2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hıùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hıùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hıùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs ıùıqqiwwısri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs ıùıqqiwwısri tvsıyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi ıe jsrxi ıyqırswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlıw Åxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxvıgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlıw Åxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilsıh {ewxi2 Jsv hıwtswe ı ırjsvqexısr ewo xli ısgeı eyxlsvıxıiw efsyx ls{ xs gsııigx ıx2
3. Ewırhıgexih f} wtigıÅg vikyıexısrw0 xli ıkIxırk Åxxırk wlsyıh fi ırwxeııih f} e uyeıÅih electrician.
4. Ijxli i|xivreı {ıvi ıw heqekih ıx lew xs fi vitıegih i|gıywızıı} f} xli qeryjegxyviv0 hıwxvıfyxsv sv f} e uyeıÅih iıigxvıgıer2
5. Eı{e}w ıwsıexi ts{iv fijsvi gsqqirgırk ırwxeııexısr0 qeırxirergi sv vitexı2
6. Xli ıyqırevıi gsrxeırw givxeır tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivıeı viuyıviw wtigıÅg qsyrxırk eggiwwsvıiw2 Ywi wgvi{w erh {eıı tıykw wyıxefıi jsv xli qexivıeı xs {lıgl xli} evi jewxirih2 XIswi ırgıyhih qe} fi yrwyıxefıi2
8. Eı{e}w xıklxir xli wgvi{w Åvqı} xs ezsıh gsrxegx tvsfıiqw2
9. Xlıw Åxxırk wlsyıh sırı} fi ırwxeııih ırhssvw2
10. Pyqırevıiw rsx wyıxefıi jsv vigiwwih sr rsvqeıı} ăeqqefıi wyvjegiw2
11. Pyqırevıi rsx wyıxefıi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqeı ăeqqefıi wyvjegiw2
12. Xlıw Åxxırk ıw srı} wyıxefıi jsv Å|ırk xs xli giıırk2
13. Xlıw Åxxırk ıw srı} wyıxefıi jsv Å|ırk xs xli {eıı2
14. Xli {iıklx sj xli ıeqt lew xs fi wytttsvxih f} xli gleır2 Ehıywx xli iıirkxl sj xli iıigxvıg {ıvi so that it is longer than the chain.
15. Srı} ywi ıeqtw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıÅih {exxeki2
16. Eı{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli ıeqt erh xli ıı yvjegi fiırk ıx0 ew wls{r ır xli ıgsr2 Xli ıeqt ger geywi e Åvi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyıf2 Sırı} ywi fyıfw {ıxl xlıw wıqfsı2 Lesskir fyıfw kix zivı lsx2 [ex yrxıı xli} gssı hs{r fijsvi vitıegırk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kıeww lew xs fi vitıegih ıqqihıexiı}2 Ywi srı} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtı}ırk {ıxl vikyıexısrw2
19. Pıklx wsyvgi {ıxl rsx1wyfwxıxyxefıi ıklx iqıxxırk hıshi ,PIH-2 Hs rsx hıwewwiqfıi xli tvshygx wırgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx ıqqiwi ır {exiv2 [ıti {ıxl e heqt gıszl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlıw Åxxırk ıw iuyıttih {ıxl e jywi2 Ijxli ıeqt ıw syx sj svhiı0 vitıegi xli ırxivreı jywi2
21. Gıeww I Iıigxvıgeı wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwyıexısr erh er ehhıxısreı tvsxigxızi gsrhygxsv ,ievxlırk- gsrrigxih {ıxl xli qixeıjveqi sj xli ıeqt2 Ievxlırk ıw sfıkexsv}2
22. Gıeww II Iıigxvıgeı wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwyıexısr erh e hsyfıi sv vıırjsvgih ırwyıexısr2 Ievxlırk rsx riiwwev}2
23. Gıeww III Iıigxvıgeı wejix} kyeverxiih f} ziv} ıs{ ts{iv wyttı} ,ıiww xler 94 Zsıx-2 Ievxlırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeırwx wsıh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekeırwx wsıh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekeırwx wsıh sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih ekeırwx wsıh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxeıı} tvsxigxih ekeırwx hywx ırÅıxvexısr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeırwx zivxıgeıı} jeıırk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekeırwx {exiv hvstw jeıırk {ıxl e qe|ıqyq erkıi sj 59Å xs xli zivxıgeı e|ıw2
34. Tvsxigxih ekeırwx veır2
35. Tvsxigxih ekeırwx wtıewlırk {exiv2
36. Tvsxigxih ekeırwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekeırwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekeırwx xiqtsvev} ıqqiwwısr2
39. Tvsxigxih ekeırwx tvsısrkih ıqqiwwısr2
40. Pyqırevıi rsx wyıxefıi jsv gsziıırk {ıxl xlivqeıı} ırwyıexırk qexivıeı2
41. Geyxısr0 vıwo sj iıigxvıg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevirıri tiyx tew ixvi nix² herw ıiw rsvqey| h²gl²xw yvferw2 Tsyv ıù²gsyıiqirxıı jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wiıısr givxeırıiw v³kıiqirxexısrw0 ıùırwxeııexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²ıigxvıgıir uyeıÅ²2
4. Wı ıi geffıi ²ıigxvıuyi iwx irhsqek²0 ıı jeyx uyùıı wsıx viqtıeg² i|gıywızi qirx tev ıi jefvıuyerx0 ıi zirhiyv sy yr ²ıigxvıgıir uyeıÅ²2
5. Gsyti~w}wx²qexuyiqirxıi gsyverx ezerx ıùırwxeıexısr sy xsyw ıiw eyxviw x}tiw hi qeırxinance.
6. Ettevirı ezig hiw tevxıiw uyı tiyzirx fvÂıiv2
7. Gleuyi qex²vıey r²giwwıxi hiw eggiwwsıviw hi Å|exısr wt²gıÅuyiw2 Yxıwiv hiw zıw ehetx²iw ey qex³vıey hy wyttsvx2 Giy| ırgıyw herw ıe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fıir xysxiw ıiw zıw tsyv ²zıxiv yr qeyzeıw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevirı ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqeıiqirx ırăeqqefıiw2
11. Ìùettevirı rùiwx tew ırhıuy² tsyv ıùırwxeıewııexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqeıiqirx ırăeqqefıiw2
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi tsıhw hi ıe ıeqti hsıx ixvi wyttsvx² tev ıe gleıri2 V²kıiv ıi geffıi ²ı²gxvıuyi hi jegsr uyùıı soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxıwiv hùeqtsyıiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w2
16. Qeırxirıv ıe hıwxergi qırıqeıi hi wÂvix² irxvi ıùeqtsyıi ix ıi wyıix ıııyqır² ırhıuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eqtsyıi eyxstvsx²k²i2 Yxıwiv wiyıiqirx ıiw eqtsyıiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfsıi2 Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wı ıi ziwvi hi tvsx²gxısr iwx Åwwyv² sy gew²0 ıı hsıx ²xvi viqtıeg² ıqq²hıexiqirx ir yxıwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes d'émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre remtıeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv ıi tvshyıx0 gev ıiw hıshiw tiyzirx irhsqqekiv ıiw }iy|2 Ri tew tısrkiv herw ıùiey2 Rixxs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx ıiw wyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Ìùettevirı iwx hsx² hi jywıfıi2 Wı ıe ıeqti ri wùeııyqi tew0 glerkiv ıi jywıfıi2
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connectée à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfıkexsıvi2
22. Gıewwi II Pe w²gyvıx² ²ıigxvıuyi iwx keverxıi tivıùıwsıexısr tvırgıteıi ix tev yri hsyfıi ıwsıexısr sy tev yri ıwsıexısr virjsvg²i2 Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfıkexsıvi2
23. Gıewwi III Pe w²gyvıx² ²ıigxvıuyi iwx keverxıi tev ıùeıqirxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,ırjivıiyvi ¬ 94 Zsıx-2 Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfıkexsıvi2
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi ıiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi ıiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi ıiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi ıiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 5 qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi ıiw t²r²xvexısrw hi ıe tsywwı³vi2
30. Tvsx²k² xsxeıiqirx gsrxvi ıiw t²r²xvexısrw hi ıe tsywwı³vi2
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi ıiw glyxiw hùiey zivxıgeıiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi ıiw glyxiw hùiey ezig ıùırgıırewsr qe|ıqeıi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi ıe tıyıi2
35. Tvsx²k² gsrxvi ıiw ²gıefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi ıiw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi ıiw tısrkiqirxw xiqtsverıw2
39. Tvsx²k² gsrxvi ıiw tısrkiqirxw tvsısrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Å|iv ıe wsyvgi ıyqıriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ªfivirırwxıqqyrk qıx hir Iyvst®wglir Wıglivlirxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqeıir Efjeıı irxwsvkx {ihir2 JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqıivir Wıi wıgl fiı hir ısoeıir Fil¾vhir Ãfiv hıi Weqqiıqshe ıı®xir2
3. Kiq®Ë irıkiv Zswglvıjxir qyww hıi Irwxeııexısr zsr irirıq Iıioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fiı Fiwgl®hıkyrk hiv Iıioxvsıixyrk hevj hıiwi eywwglıiËıgl zsq Liwxiııiv0 L®rhıiv shiv irriq Iıioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxeııexısr shiv [evxyrk efkiwglepıx {ivhir2
6. Piyglxi qıx Xiıir0 hıi ivlıx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivıeı fir¾xıkx wti~ıÅwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxıkirhi Qexivıeı kiiırkrixi Wglveyfir yrh HÃfiı2 Hiv qıxkiıijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rıglx geeignet sein.
8. Eıı Wglveyfir kyx er~ıilir0 yq Osrxeoxtvsfıiqi ~y zivqiıhir2
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxeııivx {ivhir2
10. Hıi Piyglxi irkrix wıgl RIGLX jÃv hir Irfey ır rsvqeı irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxeııexısr eyj rsvqeı irx~Ãrhıgli Sfivă®glir kiikrix2
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoirırwxeııexısr kiiıkrix2
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erhırwxeııexısr kiiıkrix2
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kiletıxir {ivhir2 Hew Iıioxvsoefiı qyww ws irkiwxiıx {ivhir0 heww iw ı®rkiv eıw hıi Oixxi ıwx2
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxiı qıx rıglx I¾livir Pinwxyrk eıw hıi erkikifir [exxeki2
16. ^{ıwglir Piyglxqıxxiı yrh fiıiyglxixir Kikirwxerh qyww ıqq ivhiv zsr hiv losri erkikifiri Efwxerh kilepıxir {ivhir2 Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qırhiwxefwxerh rıglx fivÃgowıglxıkx {ıvh2
17. Wıtfwxkiwglà~xiw Piyglxqıxxiı2 Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxiı qıx hiwiq W}qfsı2 Leıskirıiyglxqıxxiı {ivhir wilv {evq2 [evxir Wıi zsv Eywxeywgl fıw wıi efkioÃlıx wırh2
18. [irr irr Wıglivlirıwkıew kivıwwir shiv oetyxx ıwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiıi ziv{irhix {ivhir2
19. Pıglxuyiıı qıx Pıglx1iqıxxivirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxıivx {ivhir0 he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir2 Rıglx ır [ewwiv xeyglir2 Qıx jiyglxiq Xygl vir ıkir0 oirri wxevoi Virıkyrkwqıxxiı firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Oıewwi I hıi Iıioxvswıglivlirx ıwx hyvgl Leytxıwsıivyrk yrh Wglyx~ıirxivevwglıyww keverxıivx ,Ivhyrk-0 hiv qıx hiv Qixeııwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx2 Ivhyrk ıwx tăglxık2
22. Oıewwi II hıi Iıioxvswıglivlirx ıwx hyvgl Leytxıwsıivyrk yrh hyvgl Hsttiıwsıivyrk shiv ziwwx®voxi Iwsıivyrk keverxıivx2 Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wirr2
23. Oıewwi III hıi Iıioxvswıglivlirx ıwx hyvgl wilv rıihvıkir Wterryrkwerwglıyww ,yrxiv 94 Zsıxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyfkiwglà~x2
30. Zsııoqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rıglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxıoeı1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Rikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelı{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{eıxkiw Wxvelı{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~iıx{iıkiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix0 yq qıx xlivqıwgl ıwsıivirhiq Qexivıeı efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyiıı fıgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir ısw rsvqeıiw vigıe~sw yvfersw2 Tsv ıe ıuyıhegıùr ırjsvqewi e ıew eyxsvıheiw ısgeıiw wsfvi ıew qsheıheiw vigskıhe2

3. WikÀr eıkyrew rsvqexzew ıe ırwxeıeggıù»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr iıigxvıgs geıÅgehs2
4. Wı iı geffıi uyihe he°ehs0 xirhvı« uyi wiv geqfıehs tsv sws hiı qıwqs xıts wsıs tsv iı jefvıgerxi0 tsv iı hixeııwxe s tsv yre iıigxvıgıwxe gyeıÅgehs2
5. Uyıxev wıiqtvi ıe xirwı»r hi vih erxiw hi iqti~ev ıe ırwxeıeggı»r s gyeıuyıiv xıts hi qeryxirgı»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geıirxev2
7. Gehe qexivıeı tıhi eggiwwsvısw iwtigıÅgsw hi Åıegg»r2 Yxıı~ev ısw xsvrıısw } evergiıew ıhsrisw gsr iı qexivıeı gsr ısw uyi iwxer Åıehsw2 Psw uyi iwx«r ırgıyıhsw rs tshvıer wiv ıhsrisw2
8. Etvıixe fıir xshsw ısw xsvrııısw teve izıxev tvsfıiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi ırwxeıev wsıs ir iıırxivısv2
10. Etevexs rs ıh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgıiw rsvqeıqirxi ırăeqefıiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve ıe ırwxeıegg»r hıvigxe ir wytivÅgıiw rsvqeıqirxi ırăeqefıiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Iı tiws hi ıe ı«qteve xiri uyi wiv wswxirıhs tsv ıe gehire2 Vikyıev iı geffıi iı²gxvıgs hi qshs uyi wie q«w ıevks uyi ıe gehire2
15. Ywev wsıs fsqfıııew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev ıe tsxirgıe ırhıgehe2
16. Qerxirivwıiqtvi ıe hıwxergıe qırıqe irxvi ıe ı«qteve } ısw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glıwte0 gsqs viăine iıgsrs2
17. Iıetevexs iwehetxs wsıs teve yre fsqfııe gsr wikyvıheh ırgsvtsvehe s gsr yre fsqfııe hi fene tviwısr2 Pew fsqfııew wi gepırxer qyglsw2 Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjviır erxiw hi geqfıevıew2
18. Wı yre gvıwxeı hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs geqfıiıs ırqihıexeqirxi } ywi wsıs vigeqfısw etvsfehsw tsv ıe jefvıgerxi2
19. Regırirxi ıyqırswe gsr hıshsw e iqıw»r ıyqırswe ,PIH- rs wywxxyıfıiw2 Rs hiwqsrxiw iı tvshygxs tsvuyi ısw hıshsw tyihir tivıyhıgev ısw sısw2 Rs wyqivew ir iı ekye2 Pıqtıev gsr te°s lÀqihs izıxerhs wsızirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfıi2 Wı iı etevexs rs wi irgırhi wswxxyıv iı jywıfıi2
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e ıe iwxvygxyve qix«ıge hi ıe ı«qteve2 Xsqe hi xiwe sfıkexsvıe2
22. Gıewwi II Pe wikyvıheh iı²gxvıge hiı etevexs keverxı~e iı eıwıeqırirxs teve ıe xsqe hi xıiwe } gsr hsfıi eıwıeqırirxs s hi yr eıwıeqırirxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xirirv xsqe e xıiwe2
23. Gıewwi III Wikyvıheh iı²gxvıge keverxı~ehe tsv ıe eıı qirxegı»r hi feıe xirwı»r0 ırjivısv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve ıe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 94 qq2
26. Tvsxikıhs gsrxve ıe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 56 qq2
27. Tvsxikıhs gsrxve ıe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 609 qq2
28. Tvsxikıhs gsrxve ıe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 5 qq2
29. Tvsxikıhs gsrxve ıe irxvehe hi tsızs2
30. Tvsxikıhs xsxeıqirxi gsrxve ıe irxvehe hi tsızs2
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve iı ksxis zivxıgeı hi ekye2
33. Tvsxikıhs gsrxvs iı ksxis hi ekye gsr ırgıreg»r q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxvs ıe ııyzıe2
35. Tvsxikıhs gsrxvs weıtıgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikıhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikıhs gsrxve ıe ırqiwı»r xiqtsveı2
39. Tvsxikıhs gsrxve ıe ırqiwı»r tvsısrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirg»r0 vıiwks hi hiwgevke iı²gxvıge2
42. Rs Ăıev ıe jyirxi ıyqırswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒĐБƐƒ ƓƐƔЬƇƔƓƔЬħƇƔ ƇЬƒƐƑƇƋƋƊƋ ƏƐƒƎƋƎ ƃƇƉƐƑƃƓƏƐƔƊ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ ƑƒƊƃƐƒ ƏƇ ƆƐƋƔƇƏ ƃƚƔƛ ƂƚƃƒƐƓƐƏ ƃƏƇƓƔƇ Ɛ ƏƐƒƎƋƃƋƐƔƚƏƊ ƎƇƔƐƇƓƏƐƎƊ ħƔƇƃƐƔƏƛ2 ƀƐ ƇƆƓ ƑƇƒƇƒƃƃƐƓƔƊ ƐƃƐƓƔƋƉƋƐƐ ƃ ƃƐƓƋƔƐƇƊ ƃƐƔƆƐƒƐƃƐƇƊ ƇƐƏƇƇƐƒƃƅ ƇƇƏ ƏƐƏƃƐƒƔƇƊ ƃƓƔƃƐƔƚƃƇƔƇƃƐƑƇƒƔƒƇƂƅ2
3. ƔƇƇƐƃƒƏƊ ƇƊƐƇƔƇƃƇƐƒƐ ƇƒƃƐƃƒƃƐ ƃƇƐƇƇƒƐƒƒƃ ƃƐƇƐƐƇƅƇƆƐ ƂƚƔƛ ƐƓƔƃƇƇƐƃƇƐƐƇƐƐ ƃƐƒƐ ƐƇƇƇƇƂƋƐƐƓƇƐ ƐƇƐƒƇƃƃƐƇƔƊƐ ƇƇƐƔƒƃƐƒƇƏƐƐƅ2
4. ƀƐƒƇ ƃƇƏƃƃƐƒƇƐƒƃƐ ƇƐƃƇƃ ƃƐƇƐƒƇƐƃƐ ƂƐƊƇ ƇƒƃƐƃ ƃƐƇƐƐƇƐƇƂƇƇƐƐƐ ƇƐƒƃƐƃƃƐƇƃƃƇƐƇƒƇ ƇƇƐƃƐƒƇƐƐƐƇƇƇƐƐƐ ƃƐƒƐƇƃƐƇƃƐƐ ƃƐƃƃƐƐƐƇ ƐƐƃƇƃƐƐƇƃƇƇƐƃƇ2
5. ŭƒƒƐ ƇƒƃƐƃƇƇƐ ƃƐƇ ƒƐƐƇƇƇƐ ƃƐƇƐƐƇƐƐƇƃƐ ƇƇƇƐƇƐƐƃ ƇƐƇƐƐƐƇƇƐƐƇƇƇƃƐƐƇƐƐƐƐƇƇƐ2
6. ŭƒƒƐƒ0 ƇƐƐƃƐ ƇƇƃƇƒƇƇƐ ƇƐƃƇƐƃƐ ƇƐƇƐƇƇƃ2
7. ƏƐƒ ƒƐƐƇƐ ƃƐƇƐƒƐƐƃƇ ƇƐƐƇƇƐƐƐ ƇƐƃƃƇƐƇƇƃƐ ƐƐƇƇƐƐƇƐƐƐƇ ƐƐƐƇƇƐ ƇƐƃƇƐƐƃƐ2 ƀƐƇƐƐƐƐƐƃƐƐƐ ƇƐƐƇƇƐƇƐƐƐ ƇƐƇƇƐƐƃƇƇƇƇ ƐƐƇƇƐƇƐƃƐ ƇƐƃƃƇƇƇƐƐƐƐ ƃƐƃƃƐƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƇƐƐƐƇƐ ƃƐƐƐƇƃƐƐƐƐ ƐƐƇƃƇƃƐ2
8. ŴƒƐƃƐƃƇƃƐ ƇƐƇƐƇƇ ƃƐƐƐƐƃƇ ƃƐƇƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƃƐ ƐƐƇƇƐƃƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƇƇƐƐƇƐƃƐƐƐƇƐ ƇƇƐƃ2
9. ŭƒƒƐƒ ƃƇƇƃƐ ƃƐƐƐ ƇƐƃƐƃƃƐƃƐƃƐ ƃƐƐƐƇƐ ƃƐƃƃƐƃƐ2
10. ŭƒƒƐƒ ƐƐ ƃƃƃƃƐƃƐ ƇƐƇ ƃƐƃƐƇƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐƐƐƃƐƐƐ ƐƐ ƃƃƐƃƐƃƐƐƐƐƐƐƃƐ2
11. ŭƒƒƐƒ ƐƐƃƃƃƃƐƃƐ ƇƐƇ ƃƐƃƃƐƐ ƃƃƐƃƐƃƐƐ ƐƐ ƃƃƐƃƃƃƐƐƐƐƐƐƐƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐƐƐƐƃƐ2
12. ŭƒƒƐƒ ƃƐƃƃƐ ƃƐƐƐ ƃƐƐƐƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐ ƐƐ ƃƃƐƃƐƃƐ2
13. ŭƒƒƐƒ ƃƐƃƃƐ ƃƐƐƐ ƃƐƐƐƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐ ƐƐ ƃƐƃƐƐ2
14. ƬƐƃ ƃƐƃƃƐƐ ƃƐƃƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƐƃƐƐƃƐ ƃƐƃƐƐƐ2 ƀƐƃƐƃƐƃƐƐƐƃƐƐ ƃƐƐƐ ƃƐƃƃƐƃ ƃƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƐƐƃƐƃƃƐƐƐ2
15. ƀƐƃƐƃƐƐƐƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐ Ɛ ƃƐƃƐƐƃƐƐƐ0 ƃƐƃƐƐ ƃƐƐƐƐƐ2
16. ƬƐƃƐƃ ƃƐƃƐƃƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƐƐƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƐƐ2 ŭƒƒƐƒ ƃƐƃƐ ƃƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƃƐ ƃƐƐƐ ƃƐƐƃƐƃƐƐƐƐ2
17. ŭƒƒƐƒ ƃƐƃƐƃƐƐƐ2 ƀƐƃƐƃƐƐƐƐƃƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐ0 ƃƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐƐƐ

ƃƐƃƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐ2 ƀƐƃƐƃƐƐƐƐƃƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƐƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃ ƃƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƐƐƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƐƐ ƃƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
18. ƀƐƃƐ ƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐƐ ƃ ƃƐƃƐƐƐ ƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƐƐ ƃƐƃ ƃƐƐƐƐƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
19. ŨƐƃƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐƐƐ 1 ƃƐƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐ ,PIH-2 ŭƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐƐƃ ƃƐƃ ƃƐƃƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƐƐƐƐƐ2 ŭƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐ ƃ ƃƐƃƐ2 ƀƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐ0 ƃƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƃ ƃƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐ2
20. ŭƒƒƐƒ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐƐƐ2 ƀƐƃƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐƐ0 ƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ2
21. ŬƐƃƐƐ I ƃƐƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƃ ƃƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐƐƐ ,ƃƐƃƐƃƐƐƐƐ-0 ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐ2 ŨƐƃƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
22. ŬƐƃƐƐ II ƃƐƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƃ ƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃ ƃƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐ2 ŭƐ ƃƐƃƐ ƃƐƃƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ2
23. ŬƐƃƐƐ III ƃƐƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ,ƃƐƃƐ 94 ƃƐƃƐ-2 ŭƐ ƃƐƃƐ ƃƐƃƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ2
24. ůƐƃ ƃƐƃƐƐƐ2
25. ũƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐƐ 94 ƐƐ ƃ ƃƐƃƐƐƐƐ2
26. ũƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐƐ 56 ƐƐ ƃ ƃƐƃƐƐƐƐ2
27. ũƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐƐ 609 ƐƐ ƃ ƃƐƃƐƐƐƐ2
28. ũƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐƐ 5 ƐƐ ƃ ƃƐƃƐƐƐƐ2
29. ũƐƃƐƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐ2
30. ůƐƃƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐ2
31. ůƐƃ ƃƐƃƐƐƐ2
32. ũƐƃƐƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐ ƃ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐ2
33. ũƐƃƐƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐ ƃƐƃ ƃƐƃƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƐ 59à2
34. ũƐƃƐƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƐ2
35. ũƐƃƐƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐ2
36. ũƐƃƐƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐ2
37. ũƐƃƐƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐ ƃƐƃƐ2
38. ũƐƃƐƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ2
39. ũƐƃƐƐƐ ƃƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ2
40. ŭƒƒƐƒ ƃƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƃ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐ2
41. ŤƐƃƐƐƐƐƐ0 ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐ2
42. ůƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐƐƐ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irıi shts{ıehe lyvstiıwoıq {}qsksq fi~tıig~irıx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqeıı}gl shteho»{ qıiıwoıgl2 Irjsvqegıı s ~fıiverıy ı ywy{erıy shteho»{ reıiò} ~ewıèkreâ y {ıeh~ ısoeıır}gl2
3. ^kshrıi ~ tv~itıwe qı ırwxeıegıe qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{eıÅos{eriks iıioxv}oe2
4. Nıòiıı ~i{rèxv~r} oefiıı iıioxv}g~r} ıiwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}qırisr} x}ıos ı {}hàg~rıi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè ıyf {}o{eıÅos{eriks iıioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ırwxeıegıı ıyf ıeoıiıos ı{ıio g~}rrsìgı ~{ıà~erirı ~ osrwiv{egıà reıiò} shgıeâ retièıgi wıigıs{i2
6. Yv~àh~irıi tswıehe g~iìgı0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irıe2
7. Oeòh} qexivıeı {}qeke wtig}Åg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf ı reovèxio rehereıg}gl wè hs x}ty qexivıeıy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ıivh~sri2 Xi ~eıàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgıweg {w~}wxoıi ìvyf}0 ef} yrıoreâ tvsfıiq»{ ~i ıàg~iqı2
9. Yv~eh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeıs{eri x}ıos ı {}hàg~rıi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rıi {ıeìgı{}hs qsrxs{erıe re ıex{stıe}gl ts{iv~glrıegl2
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexri hs fi~tsìvihrıirırwxeıegıı re ts{iv~glrıegl rıi fèhàg}gl skrısshtsvr}q2
12. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeıs{eri x}ıos re wyĂgıi2
13. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeıs{eri x}ıos re ìgıerıi2
14. Gıèòev ıeqt} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ıeêgygl2 [}vikyıs{eâ oefiı xeo0 ef} f}ı sr hıyòw~} sh ıeêgygle2
15. Y~}{eâ x}ıos ı {}hàg~rıi òev»{io s qsg} rıi {ıiow~ii rıò xe ~eıigere2
16. ^egls{eâ qırıqeırà fi~tıig~rà shıikısìâ {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqıèh~} òevs{oà ı sfıioxiq sì{ıixısr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 ıiòiıı qırıqeıre shıikısìâ rıi ~swxerıi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tıig~sre2 Y~}{eâ x}ıos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfsıiq2 Òevs{oı leıskirs{i fevh~s wè rekv~i{eıà2 Tv~ih ıgl {}qıerà0 ~eg~ioeâ eò sw}krà2
18. Nıòiıı w~ofs ~efi~tıig~eıàgi ıiwx yw~osh~sri ıyf ~fıxi0 qyw ~swxeâ srs rex}glqıewx {}qıirsri y~}{eıàg g~èìgı {}qırr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı2
19. Hısh} iıioxvsıyqırıwgirg}rri ,PIH- rıi wà {}qırrri2 Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrrıi{eò hısh} qskà yw~osh~ıâ {~vso2 Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi2 G~}ìgıâ ~{ıòsr}q qexivıeıiq ~ {ı»ore yrıoeıàg gliqıg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irıi {}tsweòsri { fi~tıig~rıo2 Nıi ıieqte rıi ì{ıigıâ0 {}qırıâ fi~tıig~rıo2
21. Oıewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~sıegiè ı tv~i{shrıo ~efi~tıig~eıàg} ,~egıwo sglvsrr}- tsıàg~sr} ~ qixeıs{e wxvyoxyvà ıeqt}2 ^egıwo sglvsrr} ıiw sfs{ıà~os{}2
22. Oıewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~sıegiı ı tsh{»re ı~sıegiè ıyf {~qsgrısre ı~sıegiè2 Rıi qyw qıiâ ~egıwoy sglvsrrriks2
23. Oıewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewıırıi s fevh~s rıwoıq retièıgy ,tsrıòiı 94 Zsıx-2 ^egıwo sglvsrr} rıi ıiwx sfs{ıà~os{}2
24. Rıi ~efi~tıig~sr}2
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~i rıò 94 qq2
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~i rıò 56 qq2
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~i rıò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà geh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~in ıò 5 q q
29. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y
30. Gehsos {ıgı i ~efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y
31. Rıi ~efi~tıig~sr}
32. ^efi~tıig~sr} tv~ih wtehe eg}qı ovs tıeqı {sh}
33. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvykeqı {sh} s qeow}qeır}q regl}ıirıy 59Â
34. ^efi~tıig~sr} tv~ih hiw~g~iq
35. ^efi~tıig~sr} tv~ih vs~fv}~keqı {sh}
36. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvyqıirıeqı {sh}
37. ^efi~tıig~sr} tv~ih wır}qı wxvyqıirıeqı {sh}
38. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irıe
39. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy hıyksxv {ehiks ~eryv~irıe
40. Yv~àh~irıi rıi qsòi ~swxeg ts{ıig~sri qexivıehiq xivqıg~rıi ı~sıyıàg}q
41. Y{eke0v}~}os tsveòirıe tvàhiq ıpioxv}g~r}q
42. Rıi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hıi ì{ıexıe

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rıix fı lix lywzyıı {svhir kiwxstx Irjsvqiiv fı hi tıeexwiıoi eyxsvıxiıxir zssv hi ziv{ıhivrk ivzer
3. Zsıkirw fiteeıhi rsvqir hıirx hi evqexyyv hssv iir kio{eıÂgiivh ıpioxvıgıir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehıkhi zsihırkwoefiı qek yxwıyxirh hssv hi jefvıoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eıÂ-giivh ıpioxvıgıir {svhir zivzerkir
5. Osttiıeıxh hi rixwterrırk ej eızsvirw qix hi ırwxeıexi sj srhivlsyh eer xi zerkir
6. Hiıir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir
7. Iıo qexiıeeı zivirwx wtigıĂioi fiziwxıkırkwiıiqirxir Wglvsizir ir tıykkir kifvyıoir hıi ki-wglıox ~ır zssv lix qexiıeeı {eeveer ~i {svhir fiziwxıkh Lix ıw qskiıo hex hi qiikiızivhi wglvsizir ir tıykkir rıix kiwglıox ~ır
8. Hi wglvsizir wxizık eerhveeıir sq gsrıegxtvsfpiqir xi zivqıhir
9. Hi evqexyyv ıw yxwıyxirh zssv hi ırwxeıexi fırrir kiwglıox
10. Pıglxevqexyyv rıix kiwglıox zssv hi ırfsy{ ır rsvqeeı srxzıeq fevi sttivzıeooir

11. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv hi hıvigxi ırwxeıexi st rsvqeeı srxzıeq fevi sttivzıeooir
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxırk hıirx lix ki{ıglx zer hi ıeq t xi hvekir Wxiı lix wrsiv st hivkiıoi {ı~i ej hex lix ıerkiv her hi oixxırk ıw
15. Yxwıyxirh ıeq tir kifvyıoir q ix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|ıqyq eerxeı [exx rıix sziwglvıhx
16. Hi eerkikizir qırıqyq zimklıhwejwxerh xywwir hi ıeq t ir lix zivıglxi zssv{ivt eer lsy-hir Hi ıeq t oer fverh zivssv~eoir eıw hi eerkikizir qırıqyqejwxerh rıix {svhx rekiıiijh
17. ^iıjfiwglivqirhi ıeq t Yxwıyxirh ıeq tir kifvyıoir hıi zer hıx w}qfssı ~ır zssv~ıir Leıskiırıeq tir {svhir ivk liix Leıskiırıeq tir ıexir ejosiıir eızsvirw ~ixi zivzerkir
18. Kifewxir sjkifvsoir zimklıhwkıew hıirx srqıhhiıımo hssv viwivizisrhivhiıir hıi eer hi rsvqir zsıhsir xi {svhir zivzerkir
19. Pıglxfvsr qixıglx1iqıxxivirhi hıshiw ,PIH- hıi rıix oer {svhir zivzerkir Lix tvshygx rıix hiqsrxivir eerki~ir hi hıshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir Rıix ır {exiv srhivhsqtiıir Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir Kiir wxivoi stıswıir virırıkrkwqıhhiıir kifvyıoir
20. Evqexyyv qix ~ioivırk Hi ~ioivırk zivzerkir eıw hi ıeq t rıix eer keex
21. Iıioxvıwgli zimklıhwoıewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwsıexi ir iir fiwglivqırkwkiıirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iıioxvıwgli zimklıhwoıewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwsıexi ir iir hyffiıi ıwsıexi sj iir ziwxivoxi ıwsıexi Eevhırk rıix rshık
23. Iıioxvıwgli zimklıhwoıewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivıeki zsihırkwwterrırk ,ıekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqırk
25. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q
26. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q
27. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q
28. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q
29. Wxsjfiwglivqırk
30. Wxsjzvıı
31. Kiir fiwglivqırk
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ırhıir hvyttiıw zeıırh srhiv iir Isio zer 59Â
34. Spatdicht.
35. Tıirwhıglx
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhık
38. Dompeldicht.
39. [exivhıglx
40. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv fioıihırk qixxlivqıwglıwsıivirhi qexivıeıir
41. Stkiıix0 ıpioxvsgyxıikizeev
42. Rıix ır hi ıglxfvsr omoir

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hıwts~ıxz ry xvifyıi we Ăi evyrgex ıq tviyre gy kyrsıyı qireıiv Tirxvy ırjsvqexıı gy tvızvi ıe gsıixevie egiwxsve xvifyıi we gsrwyıxexı eyxsvıxexıi ıgsıei
3. Tsxvızıx yrsv rsvqi hi ırwxeıevi xvifyıi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iıigxvıgıer geıĂgex
4. Hege iwxi hixivısvex gefpyı iıigxvıg i|xivr xvifyıi ırıqsgyıx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hıwxvıfyıxsv wey hi yr iıigxvıgıer geıĂgex
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivıeı wyrx rigiwevi eggiwsvıı wtigıĂgi hi qsrxe Yxıı~exı wyvyfyvı tsxvızıxi tirxvy Ă|evie Ăigevyı gsvt hi ıyqırex Giıi ırgıywi tsxĂ ritsxvızıxi
8. Wxverkixı jsevxi fıri wyvyfyvıi tirxvy e izıxe tvsfıiqi hi gsrxegx
9. Etevexyı ry tsexi Ă¸rgewxvex ti wytvejiŸi ¸r qsh rsvqeı ırăeqefıi
10. Gsvtyıı hi ıyqırex ehigzexi tirxvy ırwxeıevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqeı ırăeqefıi
11. Gsvtyıı hi ıyqırex gevi ry wyrx ehigzexi ıe ırwxeıevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqeı ırăeqefıi
12. Gsvtyıı hi ıyqırex gevi tsxĂ ırwxeıexi hsev ıe xezer
13. Gsvt hi ıyqırex gevi tsexi Ă ırwxeıex hsev ıe tivixi
14. Kviyxexie gsvtyıyı hi ıyqırex xvifyıi we Ăi wywxıryxe hi ıerx Vikıexı gefıyı iıigxvıg ewxjiı ırgex we Ăi qeı yrk higex ıerxyı
15. Jsıswıxı hsev figyvı gy tyxivi qeı qıge wey ikeıe higex gie ırhıgexe
16. Tewxvexı0 ırxvi fig wı sfıigxyı ıyqırex0 hıwxerxe qırıqe hi wıkyverxe ırhıgexe Gsvtyı hi ıyqırex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiıex Jsıswıxı hsev figyvı qevgexi gy egiwx wıq fsı Figyvıi leıskiri hizır jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yıır gevi s wxıgıe hi tvsxigxıi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyıi we Ăi ırıqsgyıxe ıqihıex jsıs-wırh hsev tıiwi hi wglıq f gsrjsvq rsvqiıs
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ıyqırex gy wıkyverxe Hege egiewxe ry wi etvırhi wglıq fexı wıkyverxe
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeıge e ıeq tı Iq teqerxevi sfıkexsvıi
22. Gıewe II hi wıkyverxe iıigxvıge keverxexe hi ı~sıevi tvırgıteıe wı hi hyfıe ı~sıevi wey hi s ı~sıevi jsvxexe Ry xvifyıi we Ăgsrigxexe ıe teqerx
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyıi ezyxe gsrigxevie ıe teqerx
24. Ry iwxi tvsxiıex
25. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 94 q q
26. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 56 q q

27. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 609 q q
28. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 5 q q
29. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejyıyı
30. Xsxeı tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejyıyı
31. Ry iwxi tvsxiıex
32. Tvsxigxıi ıq tsxvıze gehivıı zivxıgeıi hi tıgexyvı
33. Tvsxigxıi ıq tsxvıze etiı gevi wi ırgehvie~e exyrgı gerh iwxi ırgıırex tere ıe qe|ıq 59Â
34. Tvsxigxıi ıq tsxvıze tısı
35. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wxvstvıı gy ete
36. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıısv gy ete
37. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıısv tyxivrıgi hi ete
38. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı xiqtsvevi
39. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı tvıiıyrkıxi
40. Iglıteqirxyı ry iwxi ehigzex we Ăi egstivıx gy qexivıeıi hi ı~sıevi xivqıge
41. Exirŷıi0 vıwg hi iıigxvsgyxevi
42. Ry Ă|eŷı wywe ıyqırsewı

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH- [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Â
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teı IR :4 9=<15 fı~xsrw«kı w~efz«r}soreo qikjiıiıΔ o²w~Ãı²o
2. E o²w~Ãı²oix xıswe I«~xevx«wı lyıeh²o o¾~² hsfrı ċvxeıqexerıx«w«ve zsrexos~»er o²vıir ırjsvq«gı»xe lıı}ı Iex»w«ksor«ı
3. R²I«r} wtigı«ıw w~ef«ı}s~«w ²vxiıq²fir exiıitıx²wx zıer}w~iviıΔ w~eoiqfiwiıoiı iız²ki~xixrı
4. Le e oÃwΔ iıioxvsqsw o«fiı w²vÃı0 e~x e~srreı oı oiı gwiv²ıxixrı e k}«vx»zeı0 e zıw~srxiıeh»zeı zek} w~eoo²t~ixx zıer}w~iviıΔziı
5. Exiıitıx²w zek} f«vqı}ir oevferxevx«wı qBziıix qikoi~h²wi iıΔxx qırhık «veqxeıerıxwe e o²w~Ãı²oix
6. E o²w~Ãı²orio zerreo rek}sr qiıik v²w~iı
7. Qırhir er}ek wtigı«ıw v¾k~ıx²wı xevxs~²osoex ık²r}iı Erreo e~ er}ekreo qikjiıiıΔ gwezevsoex ²w xıtıoix Iew~r«ısrı0 eqiı}li~ e o²w~Ãı²oix v¾k~ıxirı oız«rıe E gwsqekfer xeı«ıIex»o riq jiıx²xıirÃıjiıiırio qik
8. Eıetswer w~svıxwe qik e gwezevsoex e~ ²vırxoi~²wı tvsfı²q«o qikiıΔ~²wi ²vhio²fir
9. Gweo fiıx²vfixiıitıxIixΔ o²w~Ãı²o
10. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew «ıxeı«fer k}Àı²osr} jiıÃıixioir x¾vx²rΔ fi²tıx²wi
11. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew rsvq«ı o¾vÃıq²r}io o¾~¾xx k}Àı²osr} jiıÃıixiovi x¾vx²rΔ w~iviı²wi
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviıIixΔ o²w~Ãı²o
13. Gweo jeıve w~iviıIixΔ o²w~Ãı²o
14. Eı«qtexiwx wÀı}«x eı«rgreo oiıı zıwiırıi Ėk} w~ef«ı}s~~e e~ iıioxvsqsw o«fiı Isww~«x0 Isk} e~Isww~eff ıik}ir eı«rgr«ı
15. Gweo ejiıxÃrxixixx xiıiwıxq²r}x riq qikleıeh» ı«qt«oex Iew~r«ısr
16. Eı«qte ²we qikzı«kıxsxx x«vk} o¾~¾xx qırhık xevxwe fie~ ıosrsr qikıiı¾x qırıq«ıw fı~xsrw«kı x«zsıw«ksx Eı«qte xÃ~ix sos~Iex0 Ie riq xevxe fie qırıq«ıw x«zsıw«ksx
17. ©rz²hΔ ı«qte Gweo i~~iıe w~ıqf»yq qeıırıı¾x ı«qt«oex Iew~r«ısr Eleısk²r ı«qt«o virhoıxzÃıı q²vx²ofir jiıqiıikihIixrio Gwivi iıΔxx z«vıe qik0 qık oıIBırio
18. Le ik} fı~xsrw«kı Ãzik qik zer vitihzi zek} iıx¾v¾xx0 e~x e~srreı gwiv²ırı oiıı e w~ef«ı}s~«wreo qikjiıiıΔ gwiviıoexv²w~io jiıIew~r«ı«w«zeı
19. Riq gwiv²ıIixΔ j²r}oıfsgw«x» hı»h«ooeı ,PIH- iıx«xsxx j²r}jsw«w Ri w~iviıi w~²x e o²w~Ãı²oix0 q ivx e hı»h«o w~iqw²vÃı²wx sos~Iexreo Ri qivıxwi zı~fi Rihziw vsrkk}eı xıw~ıxwe0 oivÃıi sıh»w~ivio ²w ivΔw xıw~ıx»w~ivio Iew~r«ıex«x
20. Sızeh» fı~xswıx²ooeı iıı«xsxx o²w~Ãı²o Le eı«qteriq k}yıeh jiı0 gwiv²ıi oı e fı~xswıx²osx
21. I Sw~x E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixiı²w ²w e ı«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiı²w- fı~xswıxıe J¾hiı²w o¾xiıi~Δ
22. II Sw~x E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixiı²w ²w ik} hytıe w~ıkixiı²w zek} qikivΔwıxixx w~ıkixiı²w fı~xswıxe J¾hiı²w riq w~Ãow²kiw
23. III Sw~x E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e virhoıxzÃı eıegwsr}jiw~Ãıw²kB fix«tı«w fı~xswıxe ,94 Zsıx«ı eıegwsr}eff-J¾hiı²w riq w~Ãow²kiw
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio fiIexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx
26. 56 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio fiIexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx
27. 609 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio fiIexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx
28. 5 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio fiIexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx
29. Tsweı w~iqfir z²hixx
30. Tsweı w~iqfir xiıiwir z²hixx
31. Nem védett.
32. JÃkkΔıikiwir iwΔ zı~gwittiooiı w~iqfir xiıiwir z²hixx
33. Qe|ıqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zı~gwittiooiı w~iqfir z²hixx
34. IwΔziı w~iqfir z²hixx
35. Zı~tivqixxiı w~iqfir z²hixx
36. Zı~wykeveooeı w~iqfir z²hixx
37. IvΔw zı~wykeveooeı w~iqfir z²hixx
38. Ihiıkıiriw qivıx²wwiı w~iqfir z²hixx
39. Lsww~eff ıhiık xevx» qivıx²wwiı w~iqfir z²hixx
40. W~ıkixiıΔ er}ekkeı x¾vx²rΔ fyvosı«we riq eıoeıqew o²w~Ãı²o
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ı}i «ıjirr
42. Xıswe j²r}jsw«wx v¾k~ıxirı

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tııwxvsı shtsz ıh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrıq rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs tıwxvsı riwqı fĹxz}Ie~sz«r hs fĂÍr²Is qÁwwo²Is shtehy Gs wi xĹɔi ıozıhegi0 ni xĺlife wi ırjsvqszex y qıwxrıgl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy
3. Tshıi rÁoxivĹgl rsviq ırwxeıegı qyw tvsz«hÁx ozeıÅoszerĹ iıioxvıo«Iı
4. Tsoyh ni zrÁık oefiı tsκos~ir0 zĹqÁry qĭÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozeıÅos-zerĹ iıioxvıo«I
5. Tlih ırwxeıeg rifs ıeosyosız stiveg ÀhvÍf} zÍh} shtsıxi wısz² retÁx
6. Tıwxvsı w ɔ«wxqı0 oxiv² qslsy ~tĭwsfıx tst«ir
7. OeÍhĹ qexiv«ı z}Íehyıi wtigı«ır ytizĖszeg tıwıykirwz Tsyĺıxi kvsyf}e IqsÍhıro} zIshr² tvs qexiv«ı0 o rÁqyĺ fyhsy tıtizrÁr X}0 oxiv² ıwsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qslı} fĹx rizIshr²
8. Hsfĺi yx«IrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszeı tvsfı²qĭ tıosrxeoxy
9. Tıwxvsı0 oxivĹ qĭÍi fĹx ırwxeısz«r tsy~i z ırxivı²vy
10. Tıwxvsı rir zIshrĹ tvs qsrx«Í re fĂÍrÁ Is'ıez² tszvgI}
11. Tıwxvsı rizIshrĹ o tıq² ırwxeıegı re fĂÍrÁ Is'ıez² tısgI}
12. Tıwxvsı0 oxivĹ qĭÍi fĹx ırwxeısz«r tsy~i re wxvst
13. Tıwxvsı0 oxivĹ qĭÍi fĹx ırwxeısz«r tsy~i re wxÁry
14. Xıle ıeqt} qywı fĹx tshtıv«re IixÁ~iq Wiı´xi iıioxvıgoĹ oefiı xeo0 ef} f}ı hiıkı riÍ IixÁ~
15. TsyÍızixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritIiz}kyıi yzihirsy Ishrsxy
16. Qi~ı Í«vszosy e swzÁxszerĹq tlihqÁxiq yhvÍyıxi zÍh} qırıq«ırı fi~tiɔrswxrı z~h«ıirswx yzihirsy z ıosrÁ Tsoyh rifyhi hshvÍire qırıq«ırı z~h«ıirswx0 ıeqte qĭÍi ~tĭwsfıx tsÍ«v
17. Weqssglverr« Í«vszoe TsyÍızixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xıqxs w}qfsıiq Leıskirsz² Í«vszo} wi ziıqı ~el ızeı Tlih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glıehrsy

18. Niwxıĺiıi fi~tiɔrswxrı woıs tvewoı² rifs tsκos~ir²0 ıi xĺlife Is soeqĺıxÁz}qÁrıx0 tĺızĹqÁrÁ tsyĺızixi zĹıyɔrÁ r«Ivehrı hı} shtszıhegı rsvq«q
19. WzÁxiırĹ ~hvsı w riz}qÁrxiırĹq hıshe qıiqxyıgıqıwzÁxs ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi hıshi} qslsy tsκoshıx ~veo Ritsrsĺyıxi hs zsh} ċıwxÁxi rezıIɔirĹq Iehviq fi~wırĹgI Iihıhıie tĺıtvezoĭ
20. Tıwxvsı z}fezirĹ tsıwxosy Niwxıĺiıi wi ıeqte rivs~wzıx0 z}qÁĖxi tsıwxoy
21. Xıhe I iıioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezrı ı~sıegı e sgIverrĹq zshıɔiq ,y~iqrÁrı- tĺıtsırĹq oi oszsz² wxvyoxyĺi ıeqt} Y~iqrÁrı tszırr²
22. Xıhe II iıioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezrı ı~sıegı e hzsıxsy rifs ~iwıirsy ı~sıegı Riqyw qıx y~iqrÁrı
23. Xıhe III iıioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irıq szi ıqırı~o²q retÁxı ,rĺıq riĺ 94 Zsıx- Riqyw qıx y~iqrÁrı
24. RiglvÁrÁr
25. GlvÁrÁr tvsx tvsrıoryx tizrĹgI xÁıiw s tvĭqÁvy zÁxkıq riĺ 94 q q
26. GlvÁrÁr tvsx tvsrıoryx tizrĹgI xÁıiw s tvĭqÁvy zÁxkıq riĺ 56 q q
27. GlvÁrÁr tvsx tvsrıoryx tizrĹgI xÁıiw s tvĭqÁvy zÁxkıq riĺ 609 q q
28. GlvÁrÁr tvsx tvsrıoryx tizrĹgI xÁıiw s tvĭqÁvy zÁxkıq riĺ 5 q q
29. GlvÁrÁr tvsx zrıoryx tvegly
30. EfwsıyxrÁ glvÁrÁr tvsx zrıoryx tvegly
31. RiglvÁrÁr
32. GlvÁrÁr tvsx wzıwı²qy teh«r oetio zsh}
33. GlvÁrÁr tvsx teh«r zsh} w qe|ıq«ırıq woısriq 59à
34. GlvÁrÁr tvsx hikx
35. GlvÁrÁr tvsx wxĺoerıg zshÁ
36. GlvÁrÁr tvsx xv}woerıg zshÁ
37. GlvÁrÁr tvsx wırÁ xv}woerıg zshÁ
38. GlvÁrÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrsĺirı
39. GlvÁrÁr tvsx hısylshsf²qy tsrsĺirı
40. Tıwxvsı rirı zIshrĹ o xsqy0 ef} f}ı sfeıir xivqsı~sıeɔrıq qexiv«ıiq
41. Ts~s0 rifi~tiɔı ~eweĺirı iıioxvıgoĹq tvsyhiq
42. Rihızixi wi tıqs hs wzÁxiır²Is ~hvsıi

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeıı i y woıehy w iyvstwoıq wıkyvrswrıq wxerhevhıqe IR :4 9=<15
2. Szeı yviΞeı wi riwqı shıekexı ~eıihrs w oyârıq sxtehsq Y zi~ı tvıoytıerıe xveĺıxi ırjsvqegıi sh ıoeırıI zıewx
3. Tviqe tvstwıqe ırwxeıegıy xvife sfezıx ozeıĂgıverı iıioxvıɔev
4. Eosıi zerıwoı retsırı oefiı sκxiâir0 ıwxı qsve ~eqıirıxı ıwoıyɔızs tvsı~zsΞeɔ0 xvkszegıı ozeıĂgıverı iıioxvıɔev
5. Yzıio ıwoıyɔıxi wxvyırs reteıerıi tvıi tsɔixoe ırwxeıegıi ıı fıs osıi zwxi shvĺezerıe ıı tstvezıerıe yviΞeıe
6. Yvihıeıqe hıısziosıı qsky stiâı
7. Wzeoıı qexivıeı ~elxıize wtigıĂɔri hıısziı ~e qsrxeĺy stviqi Osvıwxıxi zıoi ıxtıe tvıoıehri ~e qexivıeı re osıı wy tvıɔzκâirı Hswxezıirı hıısziı qsky fıxı ritvıoıehrı
8. Hsfvs wxikrıxi wzi zıoi oeos fıwi ı~fıikes tvsfıiq osrxeoxe
9. YviΞeı osıı wi qsĺi ırwxeıvexı ıwoıyɔızs y ~exzsvirsq tvswxsvy
10. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew «ıxeı«fer k}Àı²osr} jiıÃıixioir x¾vx²rΔ fi²tıx²wi
11. Stviqe rıi tskshre ~e ı~vezry ykvehrıy re rsvqeırs ~eteıızıq tszvκıreqe
12. YviΞeı osıı qsĺi fıxı ykveΞir weqs re wxsty
13. YviΞeı osıı qsĺi fıxı ykveΞir weqs re ~ıhy
14. Xiĺıreıwzıixıoiqsve fıxı tshvĺere ıergiq Tshiwxi iıioxvıɔrıı oefiı0 re reɔır he fyhi hyĺıı sh lanca.
15. Osvıwxıxi ıwoıyɔızs Íevyıi we zsıxeĺsq osıe rıi ziâe sh re~reɔirsk retsre
16. I~qiΞy Íevyıi ı swzıixıirsk sfıioxe hvĺıxi yzıio qırıqeıry wıkyvry yheıirswx0 oes κxs ni xs tvoe~ers re wıgı Eos wi qırıqeıre yheıirswx ri tsκxyıi0 Íevyıe qsĺi ı~e~zexı tsĺev
17. Weqs~eκxıxre Íevyıe Osvıwxıxi weqs Íevyıi s~reɔiri sz«q ~reosq Leıskiri Íevyıi qsky fıxı ıeos zvyâi Tvɔioexi he wi slehi tvıi ~eqiri
18. Eos ni wıkyvrswrs wxeoıs retyoryxs ıı ve~fıirs0 ıwxs qsve fıxı shqel ~eqıirıirs Osvıwxıxı weqs vi~ivzri hıiısziosıı wy ywoıeΞiri w tvstwıqe
19. I~zsv wzıixıswxı we hıshsq fıiwoeıgsq ,PIH- rıwy ~eqıirızı Riqsxi vewxezıexı tvsı~zsh ni hıshi qsky sκxixıxı sɔı Riqsxi yverıexı y zshy Sfvıκxi zeĺrsq ovtsq ıı~fıikezexi ıeoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞeıe swıkyveɔ Eos wi Íevyıge ri teıı0 ~eqıirıxı swıkyveɔ
21. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe I ~eıeqɔire ni kıezrsq iıioxvıɔrsq ı~sıegısq ı hshexrıq ~eκxıxrıq zshıɔiq ,y~iqıirıiq- wtsırsk re qixeıry wxvyoxyvy wzıixıoi Y~iqıirıi ni sfezi~rs
22. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe II ~eıeqɔire ni kıezrsq iıioxvıɔrsq ı~sıegısq ı hzswxvyosq ıı tseıeersq ı~sıegısq Y~iqıirıi rıi ristIshrs
23. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe III ~eıeqɔire ni reteıerıiq rıwoıq retsrıqe ,rıĺıq sh 94 Zsıxe- Y~iqıirıi rıi ristIshrs
24. Rıi ~eκxıâir
25. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 94 q q
26. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 56 q q
27. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 609 q q
28. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 5 q q
29. ^eκxıâir sh tvshsve tveκıri
30. Tsxtyrs ~eκxıâir sh tvshsve tveκıri
31. Rıi ~eκxıâir
32. ^eκxıâirs sh zivxıoeırsk tehe oetı zshi
33. ^eκxıâirs sh tehe zshi tsh qeowıqeırıq zivxıoeırıq rekıfsq hs 59Â
34. ^eκxıâirs sh oıκi
35. ^eκxıâirs sh twoerıe zshi

36. ^eκxıâirs sh zshi y qıe~y
37. ^eκxıâirs sh ıeoıI zshiırıI qıe~sze
38. ^eκxıâirs osh tvızviqirsk yverıerıe
39. ^eκxıâirs osh hyıı yverıerıe
40. YviΞeı rıi tsksher tsovızerıy xstıırwoıq ı~sıegıwoıq qexivıeıs q
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ı}i «ıjirr
42. Xıswe j²r}jsw«wx v¾k~ıxirı

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï½ Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs ıyrxs gsq sı|s yvfers rsvqeı Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvıheh iw ıgeıw teve ırjsvqe±¿iw wsfvi ew qshe ıheh iw hi vigsıle
3. Gsqs ırhıgehs tsv eıkyqew rsvqew iwtigıĂgew0 e ırwxeıe±¯s hizi wiv jiıxe tsv yq iıixvıgıwxe uyeıĂgehs
4. Wi s gefs i|xivrs iwxıziv herıĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxıxyıhs i|gıywıze q irxi tiıs jefvıgerxi0 tiıs vizirhihsv sy tsv yq iıixvıgıwxe uyeıĂgehs
5. Cortar sempre a alimentaï½ de rede antes de iniciar a instalaï½ ou qualquer tipo de manu - tenï½
6. O aparelho contï½ peï½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivıeı i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtigıĂgew Yxıı~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivıeı esw uyeıw wiv¯s Ă|ehsw Ew ti±ew jsvrigıhew tshiq r¯s wiv ıh½riew
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izıxev tvsfıiqew hi gsrxexs
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv ırwxeıehs iq eqfıirxi jiglehs
10. Etevipls r¯s etvstvıehs teve s irgewxvi iq wytivjıgıiw rsvqeıqirxi ırăeq«ziw
11. Iwxi etevipls r¯s ² ıh½ris teve e ırwxeıe±¯s hıvixe wsfvi wytivjıgıiw rsvqeıqirxi ırăeq«ziw
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi
14. S tiws he ı-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiıe gswirxi Vikyıev s gefs iı²xvıgs hi jsvqe uyi wiıe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ı-qtehew gsq yqe tsx´rgıe uyi r¯s wytivi e tsx´rgıe ırhıgehe
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e ı-qtehe i s sfıixs ıyqırehs0 e hıwx-rgıe qırıqe hi wikyver±e ırhıgehe rs gsri E ı-qtehe tshi tvszsgev yq ırg´rhıs wi e hıwx-rgıe qırıqe r¯s jsv viwtixehe
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s Yxıı~ev etirew ı-qtehew ırhıgehew gsq iwxi wıqfsıs Ew ı-qtehew hi leısk´ris wi xsvreq qyıxs uyirxiw Erxiw hi wyfwxıxyı1ıew0 iwtivev uyi iwjvıiq
18. Wi yq zıhvs hi wikyver±e iwxıziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxıxyıhs ıq ihıexe q irxi utilizando exclusivamente peï½s de reposiï½ de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ıyqırswe gsq hıshsw iqıwwsviw hi ıy~ ,PIH- r¯s wyfwxıxyızıw R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hıshsw tshiq herıĂgev sw sıIsw R¯s qivkyıev iq «kye Pıq tev gsq yq ters Àqıhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyıtehs gsq jywızıi Wi e ı-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxıxyı s jywızıi
21. Classe I de Seguranï½ elï½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,ıke±¯s ¬ xiwe- ıkehs ¬ iwxvyxyve qix«ıge he ı-qtehe Pıke±¯s ¬ xiwe sfvıkex»vıe
22. Classe II de Seguranï½ elï½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï½do. Nï½ deve possuir ligaï½ï½terra.
23. Gıewwi III hi Wikyver±e iı²xvıge keverxıhe tiıe eıqirxe±¯s gsq xirw¯s feı|ıwwıqe ,ırjivısv e 94 Volts). Nï½ deve possuir ligaï½ï½terra.
24. Nï½ protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 94 q q
26. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 56 q q
27. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 609 q q
28. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 5 q q
29. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi tsiıve
30. Tvsxikıhs xsxeıqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiıve
31. Nï½ protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe zivxıgeı hi ksxew hi «kye
33. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ırgıre±¯s q«|ıqe hi 59à
34. Tvsxikıhs gsrxve e glyze
35. Tvsxikıhs gsrxve tyızıv~e±¯s hi «kye
36. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw hi «kye
37. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw tsxirxiw hi «kye
38. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s xiq tsv«vıe
39. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s tvsısrkehe
40. Etevipls r¯s ıh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivıeı xivqıgeqirxi ıwsıerxi
41. Ateniï½ risco de choque elï½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ıyqırswe

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl